

# Distrito Escolar de La Mesa-Spring Valley

## Acuerdo Estudiantil del Uso Aceptable de la Tecnología



**Introducción—** El Distrito Escolar de La Mesa-Spring Valley considera que el acceso a la tecnología en la escuela permite a los alumnos tener mayores oportunidades para aprender, participar, comunicar, y desarrollar habilidades que los prepararán para el trabajo, la vida y para ser ciudadanos productivos. Nos comprometemos en ayudar a los alumnos a desarrollar destrezas tecnológicas y de comunicación que son necesarias para que tengan un futuro exitoso. Por consiguiente, creemos que todos los alumnos deben tener acceso a las herramientas tecnológicas cuando actúan de manera segura, responsable, amable y legal.

El acceso del contenido en línea por medio de la red del distrito es restringido mediante el filtro de contenidos de acuerdo con nuestras políticas, regulaciones federales como la Ley de Protección de Niños en la Internet (*Children's Internet Protection Act* o *CIPA*) y sigue la legislación de la protección de privacidad (*Student Online Personal Information Protection Act* o *SOPIPA*). Si los padres no quieren que sus hijos utilicen algunas tecnologías particulares del distrito/escuela, deben notificar a la escuela por escrito. El Distrito de La Mesa-Spring Valley hace esfuerzos razonables para garantizar la seguridad de los alumnos y la seguridad en línea, pero no se hará responsable de cualquier daño o averías que resulten del uso de las tecnologías de la escuela.

El Acuerdo del Distrito del Uso Aceptable de la Tecnología resume las reglas generales y la conducta que los alumnos deben seguir cuando utilizan la tecnología en la escuela o cuando utilizan sus propios dispositivos en el plantel escolar.

- El objetivo de la red cibernética del Distrito Escolar de La Mesa-Spring Valley es para propósitos educativos.
- Toda actividad con las tecnologías del distrito será monitoreada y la información relacionada, los datos e historial pueden ser retenidos.
- Se espera que los alumnos sigan las mismas reglas de buena y respetuosa conducta en línea como en todo momento.
- Los alumnos siempre deben utilizar la Internet, los recursos de la red y los sitios en línea de manera cortés y respetuosa.
- El uso inapropiado de los recursos de la escuela resultará en una medida disciplinaria.
- Los alumnos usuarios de la red del distrito deben avisar al personal escolar inmediatamente de cualquier inquietud que tengan sobre su propia seguridad y la seguridad y protección de los demás.
- El Distrito Escolar de La Mesa-Spring Valley no será responsable de ningún perjuicio o daño que resulte debido a que el alumno infringió las restricciones de derechos de autor o por errores de usuario o negligencia.

**Tecnologías cubiertas—** El Distrito Escolar de La Mesa-Spring Valley dispone de acceso de Internet, computadoras de escritorio, computadoras portátiles, capacidades de colaboración en línea y **charlas de video (video chat)**, y otras tecnologías innovadoras. Las políticas resumidas en este documento tienen el objetivo de cubrir *todas* las tecnologías disponibles, no sólo aquellas específicamente indicadas.

**Social/Web 2.0/Contenido colaborativo—** El Distrito Escolar de La Mesa-Spring Valley puede proporcionar a los alumnos acceso a sitios web o herramientas que permiten la comunicación, la colaboración, el intercambio, charlas de video (**video chat**) y la mensajería entre los usuarios (sólo dentro del dominio del distrito). Los maestros supervisarán y controlarán las publicaciones, los chats, el intercambio, las **comunicaciones basadas en videos** y los mensajes. Se espera que los alumnos se comuniquen con la misma conducta apropiada, segura, consciente y cortés en línea que fuera de línea. **No se permite que los alumnos tomen fotografías o hagan grabaciones durante las comunicaciones en video. El uso de comunicaciones en video puede resultar en la divulgación inadvertida de información del alumno a otros alumnos o familias.** Los alumnos en los grados 6-8 pueden tener acceso al correo electrónico si el maestro lo solicita.

**Dispositivos portátiles**— El Distrito Escolar de La Mesa-Spring Valley proporcionará dispositivos portátiles a los alumnos para promover el aprendizaje en los salones de clases. A algunos alumnos se les permitirá llevarse los dispositivos a casa diariamente con el Acuerdo Estudiantil del Uso Aceptable de la Tecnología del Distrito que se lleva a casa y el padre/tutor legal debe firmar. Se requerirá que las familias paguen por los dispositivos que se pierdan o dañen fuera del horario escolar.

**Política sobre dispositivos personales**— Los alumnos deben mantener sus propios dispositivos electrónicos (*laptops*, tabletas y teléfonos) apagados y guardados durante la jornada escolar, a menos que haya una emergencia o con permiso del maestro o del personal escolar por motivos educativos.

**Seguridad en la red**— Los alumnos deben tomar razonables protecciones contra la transmisión de amenazas de seguridad por medio de la red de la escuela. Esto incluye no abrir o distribuir archivos o programas infectados y no abrir archivos o programas desconocidos o de origen dudoso. Si un alumno cree que una computadora o dispositivo móvil puede estar infectado con un virus, debe avisarle al maestro. Los alumnos no deben tratar de remover el virus ni descargar (*download*) ningún programa que ayude a remover los virus.

**Descargos (Downloads)**— Los alumnos no deben descargar ni intentar descargar ningún archivo, programas, música o actualizaciones de programas (*software*) o programas de “run.exe” por medio de la red cibernética de la escuela o en los recursos escolares, aun cuando la computadora o el aparato que se está utilizando está indicando hacerlo. Los alumnos pueden obtener permiso especial de los maestros para descargar imágenes o videos. Para la seguridad de la red, tales archivos deben ser descargados solamente de sitios aprobados por el maestro y solamente por motivos educativos.

**Plagio**— Los alumnos no deben plagiar (ni utilizar como suyo, sin citar el origen de autor) el contenido, incluyendo palabras o imágenes de Internet. Los alumnos no deben tomar el mérito por cosas que ellos no crearon ni representarse como el autor o creador de algo que encontraron en línea. La investigación realizada vía Internet debe citarse adecuadamente y debe darse el mérito al autor original.

**Seguridad personal**— Los alumnos nunca deben compartir información personal como: número telefónico, domicilio, número de seguro social, cumpleaños, fotografías o información de finanzas mediante la Internet sin permiso de un adulto. Los alumnos deben reconocer que la comunicación mediante la Internet puede traer riesgos de anonimato y de asociación, y deben proteger la información personal de ellos mismos y de los demás. Los usuarios nunca deben aceptar reunirse en persona con alguien que conocen en línea sin permiso de sus padres.

**Si los alumnos ven un mensaje, comentario, imagen o cualquier cosa en línea que les hace sentir intranquilidad sobre su seguridad personal, deben inmediatamente informar a un adulto (al maestro o personal de la escuela, padres en casa).**

**Intimidación/acoso cibernético (Cyber bullying)**— La intimidación/acoso cibernético no serán tolerados. Acoso, irrespeto, insultos, denigrar, imitar (hacerse pasar por otra persona), *outing* (divulgación de preferencia sexual de otra persona), *trickling* (transmisión de datos), *excluding* (exclusión) y acoso cibernético son ejemplos de la intimidación cibernética. Los alumnos no deben ser maldosos, no deben enviar correos electrónicos ni poner comentarios con la intención de asustar, herir, amenazar o intimidar a otra persona. Si se comprometen en estos comportamientos, o cualquiera actividad en línea con la intención de dañar (física o emocionalmente) a otra persona, resultará en una seria medida disciplinaria y pérdida de privilegios. En algunos casos, la intimidación cibernética puede ser un crimen. Los alumnos deben recordar que sus actividades son monitoreadas y retenidas. **Si los alumnos ven un mensaje, comentario, imagen o cualquier otra cosa en línea que parece o se siente como intimidación/acoso, ellos(ellas) deben informar inmediatamente a un adulto (maestro, personal de la escuela, padre/madre en casa).**

## Google Apps para la Educación

Los alumnos tendrán acceso a Google Apps para la Educación (*Google Apps for Education* o GAFE), para mejorar la manera en cómo utilizamos la tecnología y compartimos información dentro de nuestra comunidad escolar. Animamos a los padres/madres a que sean proactivos hablando y explorándolo con sus hijos. Los alumnos sólo deben utilizar aplicaciones que hayan sido aprobadas por sus maestros e incluidas en una lista de aplicaciones GAFE aprobadas por el distrito.

GAFE es una plataforma de aprendizaje basada en los recursos de Internet (*cloud*), que permite a los maestros y a los alumnos a crear una variedad de documentos y presentaciones en línea, y guarda gigabytes de datos para accederlos en casa y en la escuela en cualquier dispositivo. GAFE nos permite colaborar y aprender con más eficiencia por medio del uso de la tecnología, y ofrece una variedad de nuevas oportunidades de aprendizaje para los maestros y alumnos.

Más información sobre GAFE se puede encontrar aquí:

<https://www.google.com/edu/products/productivity-tools/>

### ¿Cuál *Google Apps for Education* accederá mi hijo(a)?

- *Google Drive* para almacenamiento y repartimiento digital
- Suite creativa de Google: Documentos (*Docs*) para procesador de textos, Hojas (*Sheets*) para trabajar con datos, y diapositivas (*slides*) para presentaciones.
- *Google Calendar* (Calendario) para mantener un registro de las tareas y actividades escolares.
- *Google Classroom* para recibir y entregar tareas digitales.  
Los padres/tutores legales deben contactar al maestro para una lista completa.
- Los alumnos en los grados 6-8 pueden tener acceso al correo electrónico si el maestro lo solicita.

### ¿Cómo aumentarán las oportunidades de aprendizaje de mi hijo(a) por medio de *Google Apps for Education*?

- GAFE permite que los maestros y los alumnos puedan colaborar en los documentos simultáneamente.
- GAFE funciona en cualquier dispositivo conectado a Internet. Esto permite que los alumnos sigan aprendiendo más allá del salón de clase y puedan acceder su contenido a cualquier hora.
- Los alumnos y maestros pueden trabajar en equipos, compartir calendarios, documentos y colaborar sus ideas para aprender con más eficacia.

### ¿Qué debo tener en cuenta?

- GAFE permite a los alumnos comunicar y almacenar información en espacios cibernéticos tanto públicos como privados.
- A diferencia de otros servicios de la web, GAFE reconoce a sus usuarios como los dueños del contenido que producen y guardan.
- Ud. puede aprender más sobre GAFE y la privacidad del alumno aquí: <https://www.google.com/edu/trust/>.
- El uso estudiantil de las aplicaciones de GAFE está cubierto bajo la Política del Uso Aceptable de la Tecnología.
- **Las cuentas GAFE de los alumnos se controlan tanto si se utilizan en un dispositivo de la escuela como en un dispositivo personal.**
- **Las cuentas GAFE de los alumnos se controlan tanto si se utilizan en la red de la escuela como en la red de casa.**

## Términos del Acuerdo Estudiantil: Grados 3-8

- ✓ Utilizaré las tecnologías para las actividades relacionadas a la escuela.
- ✓ Seguiré las mismas pautas de comportamiento respetuoso y responsable en línea tal como se espera de mí en cualquier otro momento.
- ✓ No dañaré, cambiaré ni alteraré el equipo físico (*hardware*), programas (*software*), configuraciones (*settings*) ni la red (*network*) de ninguna manera.
- ✓ No buscaré, veré, enviaré ni mostraré contenido ofensivo que sea amenazador, obsceno o que se pueda percibir como acosador.
- ✓ No utilizaré el sistema para incitar el uso de drogas, alcohol, tabaco ni cualquier actividad que sea contra la ley.
- ✓ Obedeceré las leyes de derechos de autor y debidamente citaré las fuentes cuando utilice los recursos en línea.
- ✓ No compartiré mis contraseñas (*passwords*) con otra persona.
- ✓ No haré daño a otra gente ni a sus trabajos.
- ✓ No me meteré a las carpetas (*folders*), trabajo o archivos de otra persona.
- ✓ No interferiré con el funcionamiento de la red (*network*).
- ✓ No me comprometeré en actividades ilegales, piratería (*hacking*) por beneficio personal o propósitos políticos.
- ✓ No descargaré (*download*) programas (*software*).
- ✓ No utilizaré mi cuenta de correo electrónico personal ni otro dispositivo electrónico personal en la escuela excepto con el permiso de un miembro del personal.
- ✓ Inmediatamente notificaré a un adulto si accidentalmente encontré materiales que violan las reglas del uso adecuado.
- ✓ No utilizaré ninguna forma de comunicación electrónica para agobiar, intimidar o acosar a otra persona.
- ✓ Estoy preparado(a) para tomar responsabilidad de mis acciones y por la pérdida de mis privilegios por no obedecer estas reglas.

## Web 2.0 – Términos del Acuerdo

- ✓ Actuaré en una manera segura al no incluir mi información personal en mis proyectos de la red. No daré el nombre de mi familia, mi domicilio de correo electrónico, la dirección de mi casa, nombre de mi escuela, ciudad, condado ni otra información que pueda ayudar a alguien a localizarme o contactarme en persona. No pondré fotografías ni videos que pudiesen identificarme.
- ✓ Trataré los espacios colaborativos como lo hiciera en el espacio de mi salón de clase, y utilizaré palabras e imágenes respetuosas. **No tomaré fotografías ni haré grabaciones de comunicaciones de video en línea.**

- ✓ Si publico información en línea o en un espacio colaborativo, habré leído esa información cuidadosamente para estar seguro que es adecuada para la comunidad de la escuela.
- ✓ Entiendo que si no cumplo con estas reglas puedo perder la oportunidad de tomar parte en los proyectos en línea.

### **Términos del Acuerdo: Grados PreK-2**

- ✓ Utilizaré la tecnología de la escuela para aprender y trabajar solamente en los programas y aplicaciones que mi maestro me diga que use.
- ✓ Trataré bien a todos cuando esté utilizando la tecnología.
- ✓ Trataré la tecnología con cuidado.
- ✓ No compartiré mis contraseñas con otra persona
- ✓ No dañaré a otras personas ni a su trabajo.
- ✓ Le diré a un adulto de inmediato si veo algo que infrinja estas reglas.
- ✓ No utilizaré la tecnología para ser cruel, herir, asustar o intimidar a nadie.
- ✓ Actuaré de forma segura y nunca compartiré información personal en Internet.
- ✓ No enviaré mensajes a personas que no conozco.
- ✓ Entiendo que si rompo cualquiera de estas reglas, podría tener una consecuencia y podría no poder utilizar más la tecnología.

### **Cuando se rompen las reglas**

Si rompes alguna de estas reglas, te puedes meter en serios problemas. Estas cosas pueden pasar:

- Es posible que no puedas utilizar la tecnología durante un período de tiempo.
- Se llama a tus padres.
- Puedes recibir detención en la escuela.
- Puedes ser suspendido de la escuela.

Esta no pretende ser una lista completa. Los usuarios deben utilizar su propio buen juicio al utilizar las tecnologías escolares.

**Limitación de responsabilidad—** El Distrito Escolar de La Mesa-Spring Valley no se hará responsable por daños o perjuicios a personas, archivos, datos o *hardware*. Aunque el Distrito Escolar de La Mesa-Spring Valley emplea los mecanismos de seguridad de filtración y otros mecanismos de seguridad, e intenta asegurar el funcionamiento adecuado, no garantiza su eficacia. El Distrito Escolar de La Mesa-Spring Valley no será responsable, monetariamente o de otra manera, por las transacciones no autorizadas que se hagan por medio de la red escolar, ni por violaciones de derechos de autor o cualquier daño o perjuicio que resulte por los errores o negligencia del usuario, o por la deliberada violación de este acuerdo.

**Violaciones de esta Política del uso aceptable: las violaciones de esta política pueden tener repercusiones disciplinarias, que incluyen:**

- Suspensión de los privilegios de la red, la tecnología o la computadora
- Notificación a los padres
- Detención o suspensión de la escuela y actividades relacionadas con la escuela
- Acción legal y/o enjuiciamiento

**(Los alumnos recibirán instrucción apropiada para su edad en la escuela con respecto al contenido de este Acuerdo)**

**Separe esta página y devuélvala a la escuela**

### **Permiso / Acuerdo del Padre de Familia**

**He leído este *Acuerdo del Uso Aceptable de la Tecnología* y he hablado al respecto con mi hijo(a). Permiso que mi hijo(a) tenga acceso a la Internet en la escuela a menos que se indique lo contrario a continuación.**

Nombre de alumno (escriba en imprenta) \_\_\_\_\_ Grado \_\_\_\_\_

Docente \_\_\_\_\_ N° de salón \_\_\_\_\_

Padre o madre de familia / Tutor legal (escriba en imprenta) \_\_\_\_\_

Firma de padre o madre de familia / Tutor legal \_\_\_\_\_

Fecha de firma \_\_\_\_\_

**Si usted NO quiere que su hijo(a) tenga acceso a la Internet en la escuela, por favor explique a continuación.**

### **Acuerdo Estudiantil**

(Los alumnos recibirán instrucción en la escuela sobre el contenido de este *Acuerdo*)

**Entiendo y estoy de acuerdo en seguir las reglas de este Acuerdo del Uso Aceptable de la Tecnología del Distrito Escolar de La Mesa-Spring Valley. Entiendo que si desobedezco las reglas no podré utilizar la tecnología, y tendré otras consecuencias.**

**Con mi firma muestro que seguiré estas reglas.**

Nombre de alumno (en imprenta) \_\_\_\_\_

Firma de alumno \_\_\_\_\_

Fecha de firma \_\_\_\_\_

**Favor de devolver este formulario firmado a la escuela de su hijo(a). Se requiere la firma del padre o madre de familia; sin embargo, los alumnos pueden esperar en firmar el formulario hasta que hayan recibido las instrucciones en la escuela.**